

**WOLF**

**EAC**



**RU**

Руководство по монтажу

**ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ**

BSP / BSP-B / BSP-SL / BSP-W / BSP-W-B / BSP-W-SL

Русский | Возможны изменения!

# Водонагреватель BSP

---

## Указания по безопасности / Предписания

Перед вводом установки в эксплуатацию необходимо внимательно прочитать следующие указания по монтажу и вводу в эксплуатацию. Это позволит предотвратить повреждения и поломки установки, которые могут возникнуть при ненадлежащем обращении.

Использование не по назначению, а также недопустимые изменения как при монтаже, так и самой конструкции ведут к аннулированию любых гарантийных претензий.

Помимо предписаний, действующих в соответствующей стране, необходимо обратить особое внимание на соблюдение общепринятых правил техники

Используемые изображения и фотографии. Вследствие возможных ошибок при верстке и печати, а также необходимости технических изменений составитель не несет ответственности за правильность содержания.

Необходимо учитывать Общие условия заключения торговых сделок в действующей редакции.

## Описание

Водонагреватель BSP/BSP-W 800/1000 изготавливается из стали марки S235JR (Ст 37-2).

Без защиты от коррозии внутренних стенок бака и теплообменника, так как эксплуатация разрешена только в закрытых отопительных системах в качестве водонагревателя.

**Внимание!**

**Не подходит для питьевой воды!**

# Водонагреватель BSP

## Применение

<b>BSP-1000 B</b>	для комбинирования биогазовыми установками и установками на ископаемом топливе
<b>BSP-800 / -1000</b>	для комбинирования с гелиосистемами, биогазовыми установками и установками на ископаемом топливе
<b>BSP-SL-1000</b> с двумя гладкотрубными теплообменниками	для комбинирования с гелиосистемами, биогазовыми установками и установками на ископаемом топливе
<b>BSP-W-1000 B</b>	для тепловых насосов
<b>BSP-W-1000</b>	для комбинирования с гелиосистемами и тепловыми насосами
<b>BSP-W-SL-1000</b> с двумя гладкотрубными теплообменниками	для комбинирования с гелиосистемами и тепловыми насосами

## Дополнительное оборудование:

Оборудование \ Тип	BSP-800	BSP-1000 B	BSP 1000	BSP-SL 1000	BSP-W-1000 B	BSP-W 1000	BSP-W-SL 1000
Станция приготовления FWS-2-60	●	●	●	●			
Станция приготовления FWS-2-80					●	●	●
Группа смесительного контура BSP-MK 1 для низкотемпературного контура	●	●	●	●			
Группа смесительного контура BSP-MK 2 для высокотемпературного контура	●	●	●	●			
Группа смесительного контура BSP-MK 1 и 2 для низко- и высокотемпературного контура	●	●	●	●			
Циркуляционный модуль ZP-3 для дополнения модуля свежей воды	●	●	●	●	●	●	●
Насосная группа гелиосистемы	●		●			●	
Соединительный комплект гелиосистемы для насосной группы гелиосистемы 10	●		●			●	
Перепускной клапан для двух-каскадного модуля свежей воды	●	●	●	●	●	●	●
Крышка для соединений контура отопления BSP	●	●	●	●	●	●	●
Заглушка 1½"	●	●	●	●	●	●	●
Клапан с сервоприводом, DN 25, 230 B				●			●

# Монтаж

## Общая информация о монтаже

Монтаж и подключение должны выполняться сертифицированной специализированной компанией!

В месте установки должно иметься достаточное пространство для технического обслуживания и ремонта; кроме того, необходимо обеспечить достаточную несущую способность основания!

Установка должна быть выполнена в защищенном от отрицательных температур помещении с учетом кратчайшей длины трубопроводов.

Расстояние от стены должно составлять не менее 10 см!

### Внимание

**Монтаж групп смесительного контура BSP-MK невозможен в комбинации с тепловым насосом!**

При необходимости можно демонтировать имеющуюся теплоизоляцию для уменьшения размеров при транспортировке.

Не разрешается превышать значения рабочего избыточного давления, указанные на заводской табличке.

Если для подсоединения бака-накопителя к горячей и холодной воде используются неметаллические трубы, необходимо обеспечить заземление бака-накопителя!

Для монтажа датчиков имеется 4 погружных втулки (для BSP-SL/BSP-W-SL — 5 погружных втулок).

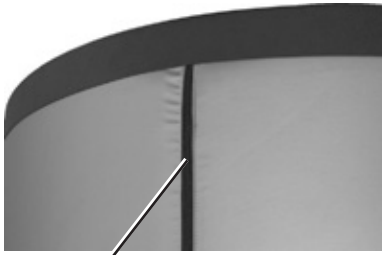
Если по условиям монтажа погружных втулок недостаточно, на водонагревателе имеется клеммная колодка для датчиков.

**Водонагреватель должен быть установлен таким образом, чтобы обеспечить доступ к колодке датчиков.**

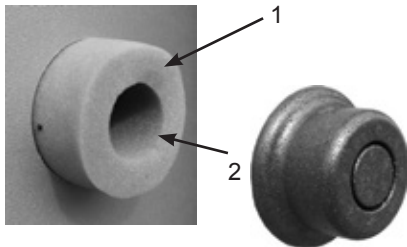


# Монтаж

## Монтаж теплоизоляции



Замок-молния



1. Установить водонагреватель на теплоизоляцию днища и провести через нее опоры.
2. Разместить обе половины теплоизоляции на водонагревателе и провести через нее соединения.
3. Соединить половины теплоизоляции на стыках.
4. Разместить верхнюю теплоизоляцию.
5. Установить крышку.

6. Изолировать отверстия для подающей и обратной линии Rp ½ (IG), используя теплоизоляцию и заглушки из прилагаемой коробки.

8. Установить розетки на отверстия.

## Монтаж кабельного канала

Установить кабельный канал после возможного демонтажа и монтажа теплоизоляции и погружных втулок датчиков.



# Ввод в эксплуатацию / Падение давления

## Ввод в эксплуатацию

Первое заполнение и ввод в эксплуатацию должны выполняться сертифицированной специализированной компанией.

При этом необходимо проверить работоспособность и герметичность всей системы, включая детали, смонтированные на заводе-изготовителе.

Медленное открывание шаровых кранов на выходных и входных соединениях модуля предотвращает возникновение гидравлических ударов. Заполнение и промывку следует выполнять до полной гарантии того, что из системы полностью выпущен весь воздух! Слышимые шумы от потока жидкости при работе насоса для загрузки буферного бака указывают на то, что в системе все еще имеется воздух, который требуется выпустить с помощью насоса.

Необходимо регулярно проверять работоспособность предохранительного клапана.

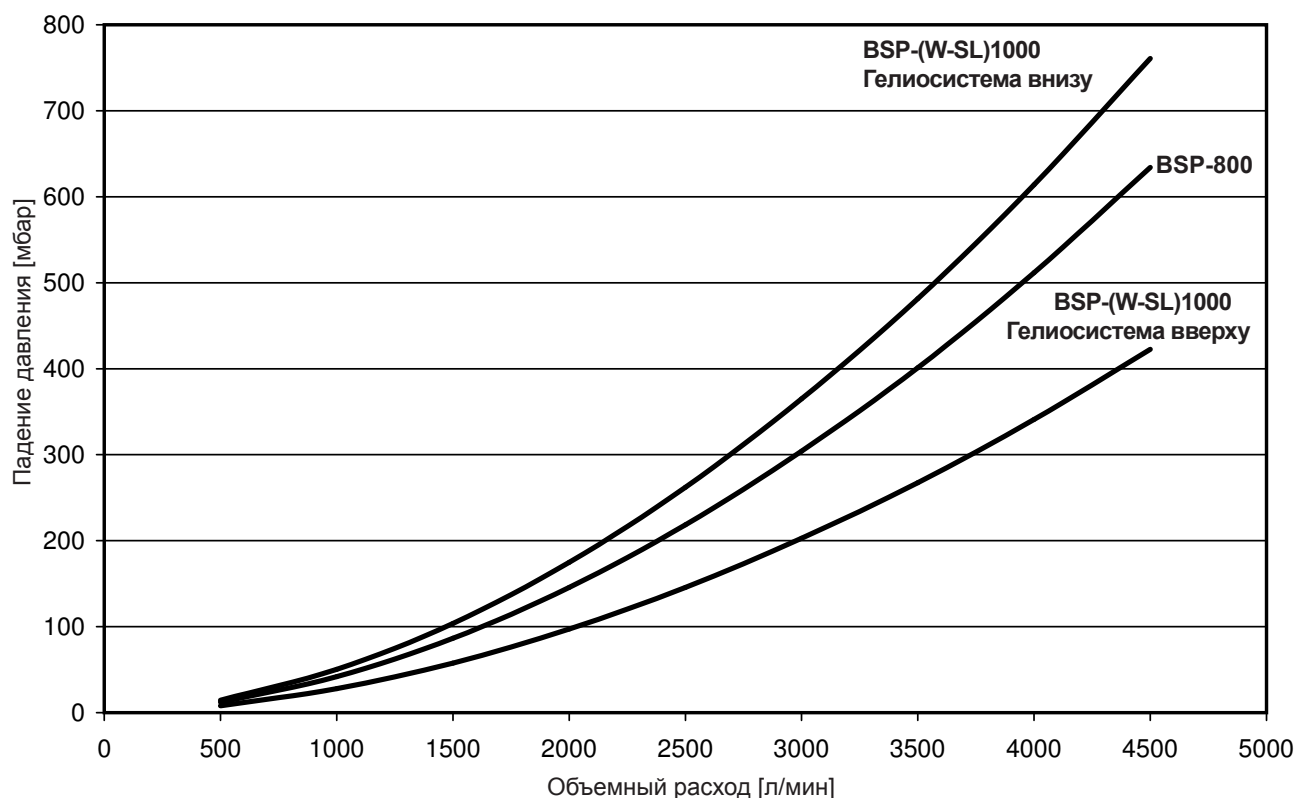
Рекомендуется ежегодное техническое обслуживание, выполняемое специализированной компанией.

Не разрешается эксплуатировать водонагреватель с температурой выше 95 °C.

**Внимание!**

**Превышение допустимого рабочего давления может привести к утечкам и разрушению водонагревателя!**

## Кривая падения давления

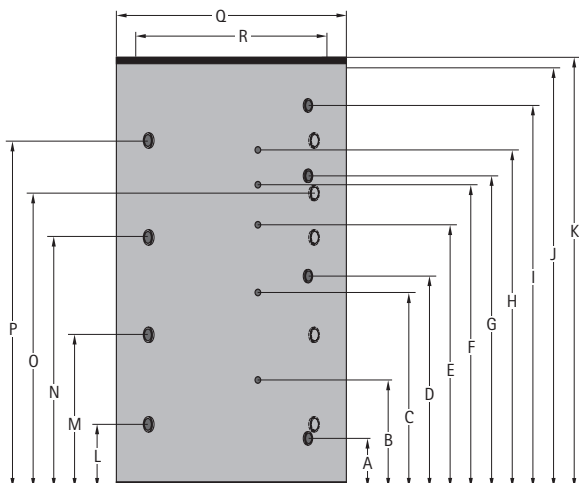


## Указание!

Гидравлические схемы для системных гидравлических решений доступны на веб-сайте компании Wolf или в документации по проектированию.

# Технические характеристики

## Технические характеристики



ТИП		BSP-800	BSP-1000 / BSP-W-1000	BSP-1000 B / BSP-W-1000 B	BSP-SL-1000	BSP-W-SL-1000
Объем водонагревателя	л	785	915	915	900	900
Обратная линия геосистемы (нижний теплообменник)	A мм	230	230	-	230	230
Датчик геосистемы (нижний теплообменник)	B мм	490	550	-	550	550
Датчик переключающего клапана	C мм	800	950	950	950	950
Подающая линия геосистемы (нижний теплообменник)	D мм	910	1030	-	1030	1030
Общий датчик	E мм	1200	1350	1350	1350	1350
Общий датчик	F мм	1350	1510	1510	1510	1510
Обратная линия геосистемы (верхний теплообменник)	G мм	-	-	-	1443	1443
Датчик геосистемы (верхний теплообменник)	H мм	-	-	-	1610	1610
Подающая линия геосистемы (верхний теплообменник)	I мм	-	-	-	1780	1780
Общая высота без теплоизоляции	J мм	1755	2040	2040	2040	2040
Общая высота с теплоизоляцией	K мм	1825	2110	2110	2110	2110
Соединение	L мм	260	310	310	310	310
Соединение	M мм	630	745	745	745	745
Соединение	N мм	1030	1250	1250	1250	1250
Соединение	O мм	-	1430	1430	1430	1430
Соединение	P мм	1430	1710	1710	1710	1710
Диаметр с теплоизоляцией	Q мм	1000	1000	1000	1000	1000
Диаметр без теплоизоляции	R мм	790	790	790	790	790
Высота при наклоне без теплоизоляции	мм	1788	2068	2068	2068	2068
Подающая/обратная линия геосистемы	G	1	1	-	1	1
Соединение	G(IG)	1½	1½	1½	1½	1½
Датчики, 4 шт., внутренний диаметр (для BSP-SL/BSP-W-SL 5 шт.)	мм	10	10	10	10	10
Площадь теплообменника геосистемы, нижний/верхний теплообменник	м²	2,5 / -	3 / -	-	3 / 1,9	3 / 1,9
Объем теплообменника геосистемы, нижний/верхний теплообменник	л.	16,5 / -	19,8 / -	-	19,8 / 11	19,8 / 11
Макс. рабочее давление	bar	3	3	3	3	3
Макс. раб. давление теплообменника	bar	6	6	-	6	6
Макс. раб. температура бака	°C	95	95	95	95	95
Масса	кг	171	194	194	215	215

# Соединения BSP-800

Выпуск воздуха  
Rp 1/2 (IG)

Крепление BSP-FW/FWL  
Станция приготовления ГВС  
(M10)

Крепление BSP-MK  
Контур отопления (M10)

Соединение группы смес. контура BSP-MK1  
для низкотемп. контура  
(теплый пол)  
Соединение обратной линии  
Соединение подающей линии

Соединение группы смес. контура BSP-MK2  
для высокотемп. контура  
(контур отопления)  
Соединение обратной линии  
Соединение подающей линии

Опорожнение 1/2"(IG)

Соединение BSP - FW/FWL  
(станция приготовления ГВС)  
2 x G1" (плоск. упл.)

8 x ПЛ/ОЛ 1 1/2 (IG) для пеллетного  
котла, аппарата сухой перегонки  
дерева, жидкостно-газового котла,  
конденсационного котла  
(в зависимости от используемой  
гидр. схемы)

Крепление насосной группы  
гелиосистемы (M8)

Соединение насосной группы  
гелиосистемы  
2 x G1" (плоск. упл.)  
Соединение подающей линии  
Соединение обратной линии

Клеммная колодка  
датчиков

Датчик горячей воды  
Ø 10 мм

Общий датчик  
Ø 10 мм

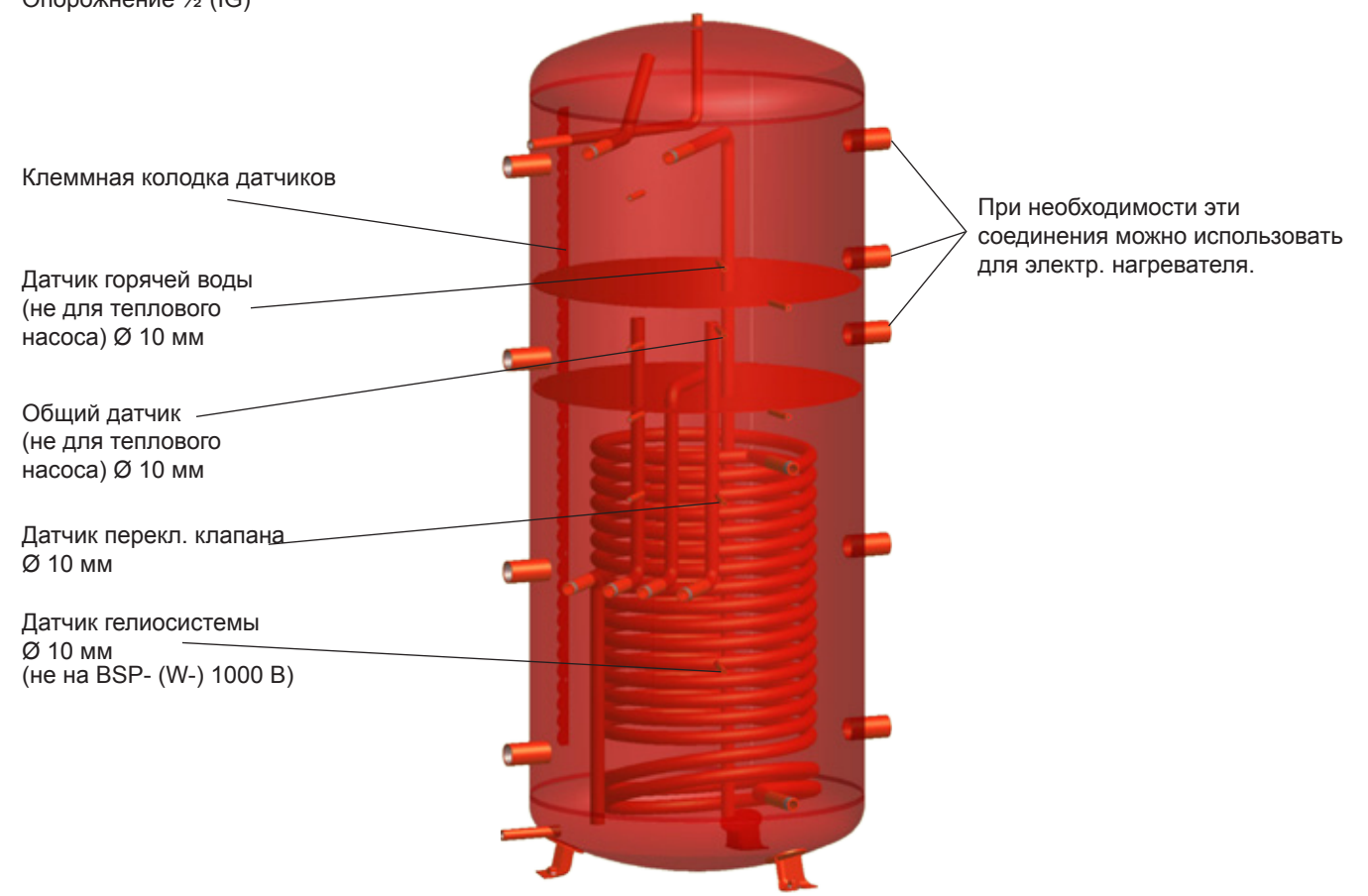
Датчик перекл. клапана  
Ø 10 мм

Датчик  
гелиосистемы  
Ø 10 мм

При необходимости эти  
соединения можно использовать  
для электр. нагревателя.



# Соединения BSP-1000 (B) / BSP-W-1000 (B)



# Соединения BSP-SL-1000 / BSP-W-SL-1000

Выпуск воздуха  
Rp 1/2 (IG)

Крепление BSP-FW/FWL  
Станция приготавле-  
ния ГВС (M10)

Соединение теплового насоса  
Подающая линия подготовки хоз.  
воды

Крепление BSP-MK  
Контур отопления (M10)

Подающая линия  
теплового насоса

Соединение группы смес. контура  
BSP-MK1 для низкотемп. контура (теплый пол)  
**(не для теплового насоса)**

Соединение обратной линии

Соединение подающей линии

Соединение группы смес. контура BSP-MK2  
для высокотемп. контура  
(контур отопления)

**(не для теплового насоса)**

Соединение обратной линии

Соединение подающей линии

Обратная линия  
теплового насоса

Опорожнение 1/2"(IG)

Соединение BSP - FW/FWL  
(станция приготовления ГВС)  
2 x G1" (плоск. упл.)

9 x ПЛ/ОЛ 1 1/2 (IG) для пеллетного  
котла, аппарата сухой перегонки  
дерева, жидкостно-газового котла,  
конденсационного котла  
(в зависимости от используемой  
гидр. схемы)

Соединение теплового насоса  
Подающая линия подготовки хоз.  
воды

Соединения геосистемы  
Теплообменник вверх  
2 x G1" (плоск. упл.)

Подающая линия отопления  
**(только в комбинации с тепловым  
насосом)**

Соединение насосной группы  
геосистемы  
2 x G1" (плоск. упл.)

Соединение подающей линии

Соединение обратной линии

Обратная линия отопления  
**(только в комбинации с тепловым  
насосом)**

Клеммная  
колодка датчиков

Датчик геосистемы  
вверх 10 м

Датчик горячей воды  
(не для теплового  
насоса) Ø 10 мм

Общий датчик  
(не для теплового  
насоса) Ø 10 мм

Датчик перекл.  
клапана Ø 10 мм

Датчик  
геосистемы  
Ø 10 мм

При необходимости эти соединения  
можно использовать для электр.  
нагревателя.

# Декларация соответствия ЕС

---

Номер: 3065717  
Выдал: WOLF GmbH  
Адрес: Industriestraße 1, D-84048 Mainburg  
Изделие: Водонагреватель BSP

**Описанное выше изделие соответствует требованиям следующих документов:**

DIN EN 12897:2006-09

**Согласно положениям следующих директив**

2009/125/ЕС (Директива о требованиях к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением)

**изделие имеет следующую маркировку:**



Производитель несет ответственность за соответствие данной Декларации.

Майнбург, 01.02.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'G. Jacobs', written over a horizontal line.

Gerdewan Jacobs  
технический директор

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. Friedrichs', written over a horizontal line.

Jörn Friedrichs  
Начальник отдела  
разработки



WOLF GmbH / Postfach 1380 / D-84048 Mainburg  
Tel. +49.0.87 51 74- 0 / Fax +49.0.87 51 74- 16 00 / [www.WOLF.eu](http://www.WOLF.eu)